Diamantové hrncové (talířové) brusné kotouče na beton, potěry a stavební lepidla

DIAMANTOVÝ HRNCOVÝ BRUSNÝ KOTOUČ NA BETON Ø 125 MM (ZÁVIT M14) – HEIDMANN H00121

Model: GE1222_H00121 • Značka: Heidmann • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Vysokovýkonný diamantový hrncový (talířový) brusný kotouč Heidmann H00121 ORIGINAL QUALITY (katalogový kód GE1222_H00121) o průměru Ø 125 mm se spirálovým (vírovým) turbo uspořádáním slinutých diamantových segmentů, 8 velkými odsávacími otvory ve zlatě lakovaném ocelovém hrnci a upínáním: Integrovaný vnitřní závit M14 × 2,0 ve středu hrnce (přímé našroubování na vřeteno brusky bez matic). Spirálový tvar segmentů zajišťuje rychlý, ale plynulý a hladký úběr betonu, cementových potěrů, nálitků po bednění, flexibilních lepidel a přírodního kamene bez hlubokých rýh.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Značka / model	Heidmann H00121 ORIGINAL QUALITY (katalogový kód GE1222_H00121)
Vnější průměr kotouče	Ø 125 mm
Upínací rozhraní	Integrovaný vnitřní závit M14 × 2,0 ve středu hrnce (přímé našroubování na vřeteno brusky bez matic)
Geometrie segmentů	Spirálový (Swirl Turbo) souvisle dělený prstenec pro hladké srovnání plochy

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Značka / model	Heidmann H00121 ORIGINAL QUALITY (katalogový kód GE1222_H00121)
Vnější průměr kotouče	Ø 125 mm
Upínací rozhraní	Integrovaný vnitřní závit M14 × 2,0 ve středu hrnce (přímé našroubování na vřeteno brusky bez matic)
Geometrie segmentů	Spirálový (Swirl Turbo) souvisle dělený prstenec pro hladké srovnání plochy
Odsávací a chladicí otvory	8 kruhových otvorů ve dně hrnce pro odtah prachu do odsávacího krytu
Maximální otáčky / rychlost	max. 12 200 min^{-1} / max. 80 m/s (ČSN EN 13236)
Pracovní operace	Čelní rovinné broušení (srovnávání betonu, strhávání šlemu a lepidel)
Cílové materiály	Vyzrálý beton, cementové a anhydritové potěry (po kontrole tvrdosti), cihla, kámen
Určené stroje	Sanační brusky na beton Ø 125 mm a výkonné úhlové brusky Ø 125 mm (≥ 1 100 W) s odsáváním
Povrchová úprava	Zlatý antikorozní metalický lak se středovým štítkem Heidmann
Dynamické vyvážení	Továrně vyvážený ocelový hrnec pro snížené vibrace do rukou
Bezpečnostní norma	ČSN EN 13236, Nařízení (EU) 2023/988 (GPSR)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Spirálové diamantové segmenty** – Zakřivené turbo segmenty plynule odvádějící obroušený beton k obvodu a do otvorů.
- **2. Mezisegmentové drážky** – Zajišťují chlazení vzduchem a brání ucpání brusné plochy lepidlem.
- **3. Vysokopevnostní pájený spoj** – Bezpečné uchycení segmentů k čelu ocelového hrnce.
- **4. Prolisovaný ocelový hrnec** – Tuhý miskovitý nosič Ø 125 mm odolný osovému tlaku.
- **5. 8 odsávacích otvorů** – Přímý průchod obrouženého prachu do komory odsávacího krytu.
- **6. Středové upínání (ZÁVIT M14)** – Integrovaný vnitřní závit M14 × 2,0 ve středu hrnce (přímé našroubování na vřeteno brusky bez matic)
- **7. Středový prstenec Heidmann** – Označení ORIGINAL QUALITY HEIDMANN kolem upínacího otvoru.
- **8. Zlatý ochranný lak** – Chrání tělo kotouče proti korozi a nalepování prachu.
- **9. Dosedací čelo náboje** – Broušená plocha zajišťující kolmost vůči ose vřetena.
- **10. Prodejní obal Heidmann** – Chrání brusný věnec při přepravě a skladování.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

PROTIPRACHOVÝ RESPIRÁTOR FFP3! – Broušení betonu uvolňuje extrémní množství jemného křemičitého prachu – FFP3 + vysavač jsou povinné!

UZAVŘENÉ OCHRANNÉ BRÝLE (EN 166)! – Chrání oči před vířícím prachem a odletujícími kamínky z betonu!

CHRÁNIČE SLUCHU (EN 352)! – Čelní broušení betonu dosahuje hladiny hluku přes 100 dB(A)!

ANTIVIBRAČNÍ PRACOVNÍ RUKAVICE! – Snižují přenos vibrací do rukou při plošném srovnávání podlah.

BEZPEČNOSTNÍ OBUV (S3) A PRACOVNÍ ODĚV! – Kompletní ochrana těla při sanačních pracích.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ POVINNÉ ODSÁVÁNÍ PRACHU! Hrncový kotouč na beton používejte VŽDY se speciálním kartáčovým odsávacím krytem napojeným na průmyslový vysavač třídy M/H a s respirátorem FFP3!
- ⚠️ NEPŘEKRAČUJTE MAXIMÁLNÍ OTÁČKY 12 200 MIN⁻¹ (MAX. 80 M/S) A NIKDY NEŘEŽTE OBVODEM HRNCOVÉHO KOTOUČE!
- ⚠️ SPRÁVNÉ UPNUTÍ! Model H00121 má přímý vnitřní závit M14 ve středovém náboji – šroubuje se přímo na čisté vřeteno M14 bez spodní příruby a bez matice!
- ⚠️ Držte brusku pevně oběma rukama a pokládejte hrncový kotouč na beton CELOU ROVINOU SEGMENTŮ (nikoliv pod ostrým úhlem na hranu, jinak vyfrézuje hluboký zásek a bruska kopne)!

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Odpojte sanační nebo úhlovou brusku ze sítě 230 V před montáží kotouče!
2. Nasaďte na brusku kartáčový odsávací kryt pro čelní broušení Ø 125 mm a připojte hadici vysavače.
3. Sejměte příruby 22,23 mm a našroubujte kotouč H00121 vnitřním závitem M14 přímo na čisté vřeteno brusky až na doraz.
4. Zkontrolujte, že kartáčový věnec odsávacího krytu přesahuje úroveň segmentů o cca 1–2 mm (pro těsné přisátí k podlaze).
5. Před položením na beton odstraňte z plochy vyčnívající ocelové hřeby, dráty a šrouby!

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Spusťte průmyslový vysavač, zapněte brusku a položte hrncový kotouč ROVNOBĚŽNĚ (naplocho) na broušený povrch.
2. Pohybujte bruskou plynulými obloukovými (krouživými) tahy s překryvem cca 1/3 šířky záběru.
3. Netlačte na brusku vlastní vahou – samotná hmotnost stroje a ostrost spirálových segmentů zajistí optimální úběr a chlazení!

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Nezůstávejte s běžícím kotoučem stát na jednom místě – během 2 sekund by v betonu vznikla kruhová prohlubeň!
5. Před vypnutím motoru nejprve mírně nadzvedněte brusku z kontaktu s podlahou a nechte kotouč dotočit.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Čištění po broušení lepidel	Zalepí-li se segmenty asfaltem či disperzním lepidlem, oživte je krátkým přebroušením hrubého křemičitého pískovce nebo silikátové cihly.
Vyfoukání prachu	Vyčistěte 8 odsávacích otvorů a upínací závit / otvor od ztvrdlého cementového prachu.
Kontrola opotřebení	Jakmile výška spirálových segmentů klesne pod 1,5 mm k ocelovému hrnci, kotouč vyřaďte.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Kotouč vybrušuje do podlahy půlměsícové rýhy	Přikládání brusky pod sklonem na hranu místo naplocho	Držte odsávací kryt celým obvodem kartáče na podlaze a veďte brusku plynulými oblouky.
Únik prachu do místnosti	Zanesený filtr vysavače nebo opotřebený kartáčový věnec odsávacího krytu	Oklepejte filtr vysavače třídy M a vyměňte ojetý štětinový kroužek krytu.
Přehřívání motoru úhlové brusky	Nadměrný tlak obsluhy na brusku u měkkého lepidla	Odlehčete přítlak – nechte pracovat otáčky a spirálový tvar segmentů.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **DIAMANTOVÝ HRNCOVÝ BRUSNÝ KOTOUČ NA BETON Ø 125 MM (ZÁVIT M14) – HEIDMANN H00121**
Typové označení / Model: **GE1222_H00121** (Značka: Heidmann)
Funkce a určení zařízení: DIAMANTOVÝ HRNCOVÝ BRUSNÝ KOTOUČ NA BETON Ø 125 MM (ZÁVIT M14) – HEIDMANN H

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN 13236 (Bezpečnostní požadavky na supertvrdé brusné nástroje)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.